



LaTinaia | GALLERIA AL BOSCO

CATERINA TOGNON  
arte contemporanea  
VENEZIA

# Giampaolo Bertozzi & Stefano Casoni

per questa gioiosa occasione di incontro a **Palazzo al Bosco**, in San Casciano in Val di Pesa, saranno ospiti il 25 e 26 giugno 2022 dei cari amici e collezionisti **Caroline e Eric Freymond**, per presentare nella galleria del Palazzo la grande opera **Le porte regali**: un suggestivo albero di pesco in fiore realizzato in bronzo e porcellana, con le radici rivolte al cielo.

Laddove l'albero è metafora dell'uomo, il suo capovolgimento indica l'orientamento al nutrimento spirituale, come cita il filosofo Pavel Florenskij nel suo saggio *Le porte regali - Saggio sull'icona* (Russia, 1922).

«In quest'opera il nostro pensiero è andato ai vincoli della vita terrena in cui malattie, dolori, ingiustizie e incomprensioni di ogni genere sembrano non trovare nessuna possibilità di risoluzione.

Questa installazione intende idealmente creare un cortocircuito, una pausa liberatoria che ci porti a considerare la parte buona dell'uomo, quella dell'accoglimento e dell'amore che muove in positivo tutte le cose.» Bertozzi & Casoni 2021

L'esposizione, organizzata in collaborazione con la galleria **Caterina Tognon Arte Contemporanea** di Venezia, comprende, oltre a *Le porte regali*, una serie di surreali (o metafisiche?) composizioni floreali.

## Giampaolo Bertozzi and Stefano Casoni

for this joyful meeting occasion at **Palazzo al Bosco**, in San Casciano in Val di Pesa, are guests on June 25th and 26th of the dear friends and collectors **Caroline and Eric Freymond**, to present in the gallery of Palazzo the majestic work **Le porte regali**: an evocative flowering peach tree made of bronze and porcelain, with its roots facing the sky.

Where the tree is a metaphor for man, its overturning indicates an orientation towards spiritual nourishment, as the philosopher Pavel Florenskij cites in his essay *The royal doors - Essay on the icon* (Russia, 1922).

«In this work our thoughts went to the bonds of earthly life in which diseases, pains, injustices and misunderstandings of all kinds seem to find no way of resolving.

This installation ideally intends to create a short circuit, a liberating pause that leads us to consider the good part of man, that of acceptance and love that moves all things positively.» Bertozzi & Casoni, 2021

The exhibition, organized in collaboration with **Caterina Tognon Arte Contemporanea** gallery of Venezia, includes, in addition to *Le porte regali*, a series of surreal (or metaphysical?) floral compositions.



LaTinaia | GALLERIA AL BOSCO

CATERINA TOGNON  
arte contemporanea  
VENEZIA

**Giampaolo Bertozzi** (Borgo Tossignano, Bologna, 1957) e **Stefano Dal Monte Casoni** (Lugo di Romagna, Ravenna, 1961) si formano all'Istituto Statale d'Arte per la Ceramica di Faenza e all'Accademia di Belle Arti di Bologna. Negli anni Ottanta collaborano con la Cooperativa Ceramica di Imola come ricercatori nel Centro Sperimentazioni e Ricerche sulla Ceramica e instaurano vari rapporti con "K (Keramikos). International ceramics magazine". A partire dagli anni Novanta riscuotono il favore della critica ed espongono nei principali musei e gallerie di arte e design, come la Triennale di Milano, Tate Liverpool, la XIV Quadriennale di Roma, Ca' Pesaro, la Sperone Westwater di Lugano e New York, la Galleria Robilant+Voena di Londra. Tra le personali si ricordano quelle al Museum Beelden aan Zee all'Aia, alla Galleria Cardi di Pietrasanta, a Palazzo Te di Mantova, al MARCA di Catanzaro, al MAMbo e al museo Morandi di Bologna. Nel 2009 e nel 2011 hanno partecipato alla Biennale di Venezia, Padiglione Italia. Nel 2017 ha inaugurato il Museo Bertozzi & Casoni presso la Cavallerizza Ducale di Sassuolo, uno spazio permanente che raccoglie una selezione delle opere più significative della loro produzione artistica. Per brevità, ricordiamo qui le ultime due maggiori esposizioni: Sperone Westwater Gallery, New York, USA, *The Five Seasons*, 2021 e Mart – Galleria Civica di Trento, *Antropocene*, a cura di Gabriele Lorenzoni, 2022.

**Giampaolo Bertozzi** (Borgo Tossignano, Bologna, 1957) and **Stefano Dal Monte Casoni** (Lugo di Romagna, Ravenna, 1961) trained at the State Institute of Art for Ceramics in Faenza and at the Academy of Fine Arts in Bologna. In the 1980s they collaborated with the Imola Ceramics Cooperative as researchers in the Experimentation and Research Center on Ceramics and established various relationships with "K (Keramikos). International ceramics magazine". Since the nineties they have enjoyed critical acclaim and have exhibited in major museums as well as in art and design galleries, such as the Triennale di Milano, Tate Liverpool, the 14th Quadriennale di Roma, Ca' Pesaro Museum in Venice, the Sperone Westwater in Lugano and New York, the Robilant+Voena Gallery in London. Among the solo shows are those at the Museum Beelden aan Zee in L'Aia, the Cardi Gallery in Pietrasanta, Palazzo Te in Mantua, the MARCA in Catanzaro, the MAMbo and the Morandi Museum in Bologna. In 2009 and 2011 they participated in the Venice Biennale, Italian Pavilion. In 2017 the Bertozzi & Casoni Museum at the Cavallerizza Ducale in Sassuolo inaugurated, with a permanent space that collects a selection of the most significant works of their artistic production. Just to remember their latest museum exhibition that has just ended: *Antropocene*, at the Mart – Galleria Civica di Trento, curated by Gabriele Lorenzoni. For the sake of brevity, we recall here the last two major exhibitions: Sperone Westwater Gallery, New York, USA, *The Five Seasons*, 2021 and Mart - Galleria Civica di Trento, *Antropocene*, curated by Gabriele Lorenzoni, 2022.







**LaTinaia** | GALLERIA AL BOSCO

CATERINA TOGNON  
arte contemporanea  
VENEZIA

**Bertozzi & Casoni**  
***Le porte regali***  
Opera unica, 2021  
Bronzo e porcellana  
h 240 x 190 x 180 cm







LaTinaia | GALLERIA AL BOSCO

CATERINA TOGNON  
arte contemporanea  
VENEZIA

**Bertozzi & Casoni**  
***Per Morandi***  
Opera unica, 2021  
Ceramica policroma  
h 56 x 18,5 x 18 cm









**LaTinaia** | GALLERIA AL BOSCO

CATERINA TOGNON  
arte contemporanea  
VENEZIA

**Bertozzi & Casoni**

***Ghiacciato***

Opera unica, 2021

Ceramica policroma e bronzo

h 53 x 37 x 34,5 cm





sai

Gran Rossa



COFFEE

OGRAFICO D'AGOSTI

PANTE STRADALE

LANA

1995

1996

CAPISURI

con Formula Salvanero

SOLE

LANA E DELICATI

16



**LaTinaia** | GALLERIA AL BOSCO

CATERINA TOGNON  
arte contemporanea  
VENEZIA

**Bertozzi & Casoni**

***Vaso per caso***

Opera unica, 2022

Ceramica policroma e bronzo

h 43 x 28 x 27,5 cm



HEAVY DUTY  
TYPE  
**075**  
12 VOLTS  
CRANKING DI  
**590** AM  
2 TO 34 OUNCES IN  
RESERVE CAPACITY 100 WHI  
NO SWITCHELIGNITION GENERAL NO. A246

say







**LaTinaia** | GALLERIA AL BOSCO

CATERINA TOGNON  
arte contemporanea  
VENEZIA

**Bertozzi & Casoni**

**Sole**

Opera unica, 2022

Ceramica policroma e bronzo

h 39 x 26 x 25 cm



CAPI SCURI

con Formula Salvanero

**SOLE**

LANA E DELICATI

16



**LaTinaia** | GALLERIA AL BOSCO

CATERINA TOGNON  
arte contemporanea  
VENEZIA

**Bertozzi & Casoni**  
***Composizione con rose***  
Opera unica, 2022  
Ceramica policroma e bronzo  
h 31 x 25 x 24 cm





Gran Rossa

**AGLIARI**

AGLIARI

500 g e

Gran Rossa

**AGLIARI**

CAFFÈ  
MOLITO  
di Arabica e Robusta  
La torrefazione  
è stata studiata per  
ottenere un caffè  
di alta qualità  
e di facile consumo.  
È adatto per  
l'uso in macchina  
per caffè espresso  
e per la preparazione  
di bevande aromatiche  
e dolci.

GEWÄHLTE  
ROSTKÄFFELMISCHUNG  
aus Arabica- und Robusta-Kaffeebohnen  
vollständiges Aroma  
und leicht löslich  
für den Einsatz in  
Kaffeemaschinen  
oder für die Zubereitung  
von aromatischen  
Getränken und  
Süßwaren.



**LaTinaia** | GALLERIA AL BOSCO

CATERINA TOGNON  
arte contemporanea  
VENEZIA

**Bertozzi & Casoni**

***Mazzolino***

Opera unica, 2022

Ceramica policroma e bronzo

h 32 x 33,5 x 30 cm





**LaTinaia** | GALLERIA AL BOSCO

CATERINA TOGNON  
arte contemporanea  
VENEZIA

**Bertozzi & Casoni**

***Italia***

Opera unica, 2022

Ceramica policroma e bronzo

h 47,5 x 43 x 33 cm





OGRAFICO DEAGOSTI

ATLANTE STRADALE  
**ITALIA**

1:250000



**1995**  
**1996**



ISTITUTO GEOGRAFICO DE AGOSTINI

ATLANTE STRADALE  
**ITALIA**

1:250 000

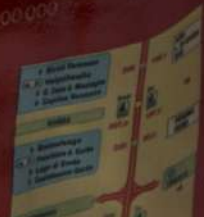


1995  
1996



20 pagine di carte in scala 1:1000.000  
per lunghe percorrenze

205 pagine  
di carte in scala 1:250.000  
con tabella delle distanze  
chilometriche





20 pagine di carte in scala 1:1.000.000  
per lunghe percorrenze



205 pagine  
di carte in scala 1:250.000  
con tabella delle distanze  
chilometriche



32 pagine  
di profili autostradali,  
raccordi e tralori



15 pagine  
di tangenziali  
e attraversamenti  
delle principali città



130 pagine  
di piante dei 103 capoluoghi  
di provincia (compresi  
quelli di recente istituzione),  
oltre a San Marino

16 pagine di informazioni utili

72 pagine di indice con 45.000 nomi



L. 35.900



**LaTinaia** | GALLERIA AL BOSCO

CATERINA TOGNON  
arte contemporanea  
VENEZIA

**Bertozzi & Casoni**  
***Metamorfoelefante***  
Opera unica, 2022  
Ceramica policroma e bronzo  
h 65 x 60 x 60 cm



